

Was hör' ich draußen vor dem Tor

Text by *Johann Wolfgang von Goethe* (1749-1832) from *Wilhelm Meister*

Set by *Zdenko Fibich* (1850-1900), *Der Sänger*; *Conradin Kreutzer* (1780-1849), *Der Sänger*, KWV. 9130; *Johann Karl Gottfried Loewe* (1796-1869), *Der Sänger*, op. 59, #2; *Johann Friedrich Reichardt* (1752-1814), *Der Sänger*; *Anton Rubinstein* (1829-1894), *Was hör' ich draußen vor dem Tor*, op. 91, #1; *Franz Peter Schubert* (1797-1828), *Der Sänger*, op. posth. 117, D. 149a; *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), *Ballade des Harfners*, op. 98a, #2; *Hugo Wolf* (1860-1903), *Der Sänger*, from *Goethe-Lieder* #10; *Karl Friedrich Zelter* (1758-1832), *Der Sänger*

"Was hör' ich draußen vor dem Tor,
[vas hø:ɐ̯ ʔɪç 'dra:o.sən fo:ɐ̯ de:m to:ɐ̯]
"What hear I outside before the gate,
(*"What do I hear outside the gate,*)

Was auf der Brücke schallen?
[vas ʔa:of de:ɐ̯ 'brʏ.kə 'ʃa.lən]
what on the bridge sounds?
(*what resounds upon the bridge?*)

Lass den Gesang vor unserm Ohr
Im Saale widerhallen!"
Der König sprach's, der Page lief,
Der Page kam, der König rief:
"Laßt mir herein den Alten!"

"Gegrüßet seid mir, edle Herrn,
Gegrüßt ihr schönen Damen!
Welch' reicher Himmel! Stern bei Stern!
Wer kennet ihre Namen? ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

